



Svet
Evropske unije

Bruselj, 22. januar 2019
(OR. en)

15724/18

Medinstitucionalna zadeva:
2018/0425 (NLE)

WTO 347
COASI 292

ZAKONODAJNI AKTI IN DRUGI INSTRUMENTI

Zadeva:	SKLEP SVETA o stališču, ki se v imenu Evropske unije zavzame v delovni skupini za vino, ustanovljeni s Sporazumom o gospodarskem partnerstvu med Evropsko unijo in Japonsko, glede obrazcev, ki se uporabljajo za potrdila za uvoz vinskih proizvodov s poreklom iz Japonske v Evropsko unijo, in postopkov v zvezi s samopotrjevanjem
---------	--

SKLEP SVETA(EU) .../...

z dne ...

**o stališču, ki se v imenu Evropske unije zavzame
v delovni skupini za vino, ustanovljeni s Sporazumom o gospodarskem partnerstvu
med Evropsko unijo in Japonsko,
glede obrazcev, ki se uporabljajo za potrdila za uvoz vinskih proizvodov
s poreklom iz Japonske v Evropsko unijo,
in postopkov v zvezi s samopotrjevanjem**

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti prvega pododstavka člena 207(4) v povezavi s členom 218(9) Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Sporazum o gospodarskem partnerstvu med Evropsko unijo in Japonsko¹ (v nadaljnjem besedilu: Sporazum) je Unija sklenila s Sklepom Sveta (EU) 2018/1907². Veljati začne 1. februarja 2019.
- (2) Na podlagi odstavka 1 člena 2.28 Sporazuma potrdilo, overjeno v skladu z zakoni in drugimi predpisi Japonske, vključno s samopotrdilom, ki ga pripravi proizvajalec, pooblaščen s strani pristojnega organa Japonske, zadostuje kot dokumentacija v smislu dokazila, da so bile izpolnjene zahteve za uvoz in prodajo vinskih proizvodov s poreklom iz Japonske v Uniji, kakor so navedene v členu 2.25, 2.26 ali 2.27 Sporazuma.
- (3) Na podlagi odstavka 2 člena 2.28 Sporazuma mora delovna skupina za vino s sklepom sprejeti postopke za izvajanje odstavka 1 navedenega člena, zlasti za obrazce, ki se morajo uporabiti, in informacije, ki se morajo predložiti v zvezi s potrdilom.
- (4) Pododstavek 2(a) člena 2.35 Sporazuma določa, da mora delovna skupina za vino sprejeti postopke v zvezi s samopotrjevanjem.
- (5) Na podlagi odstavka 3 člena 2.35 Sporazuma mora delovna skupina za vino organizirati svoj prvi sestanek na datum začetka veljavnosti Sporazuma.

¹ UL L 330, 27.12.2018, str.3.

² Sklep Sveta (EU) 2018/1907 z dne 20. decembra 2018 o sklenitvi Sporazuma o gospodarskem partnerstvu med Evropsko unijo in Japonsko (UL L 330, 27.12.2018, str. 1).

- (6) Delovna skupina za vino mora na prvem sestanku 1. februarja 2019 sprejeti sklep o obrazcih, ki se uporabljajo za potrdila za uvoz vinskih proizvodov s poreklom iz Japonske v Unijo, in o postopkih v zvezi s samopotrjevanjem, da se omogoči učinkovito izvajanje Sporazuma in tako poenostavi uvoz vinskih proizvodov s poreklom iz Japonske. Predvideni obrazci in predvideni postopki v zvezi s samopotrjevanjem so skladni s politikami Unije o olajševanju trgovine in sodelovanju s tretjimi državami, ki so sklenile sporazume z Unijo, pri preprečevanju goljufij.
- (7) Primerno je, da se določi stališče, ki se v imenu Unije zavzame v delovni skupini za vino.
- (8) Stališče Unije v delovni skupini za vino bi moralo zato temeljiti na priloženem osnutku sklepa –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Stališče, ki se v imenu Unije zavzame v delovni skupini za vino na njenem prvem sestanku, temelji na osnutku sklepa, ki je priložen temu sklepu.

Člen 2

Ta sklep začne veljati na dan sprejetja.

V Bruslju,

Za Svet

Predsednik

OSNUTEK

SKLEP št. 1/2019 DELOVNE SKUPINE EU-JAPONSKA ZA VINO

z dne ...

**o sprejetju obrazcev, ki se uporabljajo za potrdila
za uvoz vinskih proizvodov s poreklom iz Japonske v Evropsko unijo,
in postopkih v zvezi s samopotrjevanjem**

DELOVNA SKUPINA ZA VINO JE –

ob upoštevanju Sporazuma o gospodarskem partnerstvu med Evropsko unijo in Japonsko ter zlasti členov 2.28 in 2.35 Sporazuma,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Sporazum o gospodarskem partnerstvu med Evropsko unijo in Japonsko (v nadaljnjem besedilu: Sporazum) začne veljati 1. februarja 2019.
- (2) Člen 22.4 Sporazuma ustanavlja delovno skupino za vino, ki je med drugim odgovorna za učinkovito izvajanje in delovanje oddelka C in Priloge 2-E k Sporazumu.
- (3) Na podlagi odstavka 1 člena 2.28 Sporazuma potrdilo, overjeno v skladu z zakoni in drugimi predpisi Japonske, vključno s samopotrdilom, ki ga pripravi proizvajalec, pooblaščen s strani pristojnega organa Japonske, zadostuje kot dokumentacija v smislu dokazila, da so bile izpolnjene zahteve za uvoz in prodajo vinskih proizvodov s poreklom iz Japonske v Evropski uniji, kakor so navedene v členu 2.25, 2.26 ali 2.27 Sporazuma.
- (4) Na podlagi pododstavka 2(a) člena 2.28 Sporazuma je s sklepom delovne skupine za vino, ustanovljene v skladu s členom 22.4 Sporazuma, treba sprejeti obrazce, ki se morajo uporabiti za potrdila, in informacije, ki se morajo predložiti v zvezi s potrdili.
- (5) Na podlagi pododstavka 2(a) člena 2.35 Sporazuma mora delovna skupina za vino sprejeti postopke v zvezi s samopotrjevanjem –

SPREJELA NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

1. Obrazec, ki se uporablja za potrdila, overjena v skladu z zakoni in drugimi predpisi Japonske, je določen v Prilogi I k temu sklepu.
2. Obrazec, ki se uporablja za samopotrdila, ki jih pripravijo proizvajalci, pooblaščen s strani pristojnega organa Japonske, je določen v Prilogi II k temu sklepu.
3. Postopki v zvezi s samopotrjevanjem s strani proizvajalcev, pooblaščenih s strani pristojnega organa Japonske, so določeni v Prilogi III k temu sklepu.

Člen 2

Ta sklep začne veljati na dan sprejetja.

Za delovno skupino za vino

[...]

PRILOGA I

**PREDLOGA POTRDILA, KI GA IZDA NACIONALNI RAZISKOVALNI INŠTITUT
ZA PIVOVARSTVO (NATIONAL RESEARCH INSTITUTE OF BREWING, NRIB)
ZA UVOZ VINSKIH PROIZVODOV S POREKLOM IZ JAPONSKE V EU¹**

1. Izvoznik (polno ime in naslov)	Tretja država, ki je izdala dokument: JAPONSKA Poenostavljena VI 1 Zaporedna št. ² : DOKUMENT ZA UVOZ VINA, GROZDNEGA SOKA ALI GROZDNEGA MOŠTA V EVROPSKO UNIJO
2. Prejemnik (ime in naslov)	3. Carinski žig (samo za uradno uporabo EU)
4. Prevozna sredstva in podrobnosti o prevozu ³	5. Kraj raztovarjanja (če se razlikuje od 2)

¹ V skladu s členom 2.28 Sporazuma o gospodarskem partnerstvu med Evropsko unijo in Japonsko.

² To je številka sledljivosti serije, ki jo dodeli NRIB.

³ Navedite: prevoz za dostavo v vstopno točko v EU, navedite prevozno sredstvo (ladja, letalo itd.), navedite ime ladje itd.

6. Opis proizvoda, ki se uvaža ¹	7. Količina v l/hl/kg
	8. Število posod ²
9. Potrdilo <i>„Opisani proizvod je namenjen za neposredno prehrano ljudi ter je v skladu z opredelitvami pojmov in enološkimi postopki, odobrenimi v oddelku C poglavja 2 Sporazuma o gospodarskem partnerstvu med Evropsko unijo in Japonsko.“</i> Ime in naslov proizvajalca: Polno ime in naslov pristojnega organa: Kraj in datum: National Research Institute of Brewing (nacionalni raziskovalni inštitut za pivovarstvo) pod nadzorom japonskega ministrstva za finance 3-7-1, Kagamiyama, Higashihiroshima, Hirošima, Japonska Žig pristojnega organa: Podpis, ime in naziv uradnika pri pristojnem organu:	

¹ Navedite naslednje informacije:

- prodajno označbo, kot je navedena na etiketi (na primer ime proizvajalca in vinorodni okoliš, blagovno znamko itd.);
- ime države porekla: [navesti „Japonska“];
- ime geografske označbe, če je primerno;
- volumenski delež dejanskega alkohola;
- barvo proizvoda (navedite le „rdeče“, „rosé“ ali „belo“);
- oznako kombinirane nomenklature (oznako KN).

² Posoda pomeni vsebnik za vino s prostornino pod 60 litrov. Število posod je lahko število steklenic.

Pripis (sprostitve v prosti promet in izdaja izvlečkov)

Količina	10. Št. in datum carinskega dokumenta o sprostitvi v prosti promet in izvlečka	11. Polno ime in naslov prejemnika (izvleček)	12. Pečat pristojnega organa
Na voljo			
Dodeljena			
Na voljo			
Dodeljena			
Na voljo			
Dodeljena			
13. Dodatne opombe			

PRILOGA II

PREDLOGA SAMOPOTRDIŁA ZA UVOZ VINSKIH PROIZVODOV S POREKLOM IZ JAPONSKE V EVROPSKO UNIJO¹

1. Izvoznik (polno ime in naslov)	Tretja država, ki je izdala dokument: JAPONSKA Poenostavljena VI 1 Zaporedna št. ² : DOKUMENT ZA UVOZ VINA, GROZDNEGA SOKA ALI GROZDNEGA MOŠTA V EVROPSKO UNIJO
2. Prejemnik (ime in naslov)	3. Carinski žig (samo za uradno uporabo EU)
4. Prevozna sredstva in podrobnosti o prevozu ³	5. Kraj raztovarjanja (če se razlikuje od 2)

¹ V skladu s členom 2.28 Sporazuma o gospodarskem partnerstvu med Evropsko unijo in Japonsko.

² To je številka sledljivosti serije, ki jo dodeli nacionalni raziskovalni inštitut za pivovarstvo (NRIB).

³ Navedite: prevoz za dostavo v vstopno točko v EU, navedite prevozno sredstvo (ladja, letalo itd.), navedite ime ladje itd.

10. ANALIZNO POROČILO (z opisom analitskih lastnosti opisanega proizvoda)

ZA GROZDNI MOŠT IN GROZDNI SOK:

informacije se ne zahtevajo.

ZA VINO IN GROZDNI MOŠT V VRENJU:

– **Volumenski delež dejanskega alkohola:**

ZA VSE PROIZVODE:

– **Skupna vsebnost žveplovega dioksida:**

– **Skupna vsebnost kislin:**

Žig pooblaščenega proizvajalca:

Kraj in datum:

Podpis, ime in naziv pooblaščenega proizvajalca:

Pripis (sprostitve v prosti promet in izdaja izvlečkov)

Količina	11. Št. in datum carinskega dokumenta o sprostitvi v prosti promet in izvlečka	12. Polno ime in naslov prejemnika (izvleček)	13. Pečat pristojnega organa
Na voljo			
Dodeljena			
Na voljo			
Dodeljena			
Na voljo			
Dodeljena			
14. Dodatne opombe			

PRILOGA III

Postopki v zvezi s samopotrjevanjem

1. Nacionalni raziskovalni inštitut za pivovarstvo (*National Research Institute of Brewing, NRIB*) pod nadzorom japonskega ministrstva za finance:
 - (a) individualno imenuje proizvajalce, pooblaščne na Japonskem, za pripravo samopotrdil iz člena 2.28 Sporazuma o gospodarskem partnerstvu med Evropsko unijo in Japonsko;
 - (b) nadzira in inšpekcijsko pregleduje pooblaščne proizvajalce ter
 - (c) uradno obvešča Evropsko unijo:
 - o imenih in naslovih pooblaščenih proizvajalcev skupaj z njihovimi uradnimi matičnimi številkami, in sicer dvakrat letno januarja in julija, ter
 - o vseh spremembah imen in naslovov ali umiku vseh pooblaščenih proizvajalcev, in sicer brez odlašanja.

2. Evropska unija brez odlašanja objavi in posodobi imena in naslove pooblaščenih proizvajalcev na seznamu z naslovom „Third countries’ competent bodies, designated laboratories and authorised wine producers and processors for drawing up VI-1 documents for wine imports into the EU“ (Pristojni organi, določeni laboratoriji in pooblaščeni proizvajalci in predelovalci vina iz tretjih držav za pripravo dokumentov VI-1 za uvoz vina v EU), ki je na voljo na uradnem spletišču Evropske komisije:

ec.europa.eu/agriculture/sites/agriculture/files/wine/lists/06.pdf
